

开口就能赚

零起点

说生意俄语

王 佳 ◎ 编著

· 初学即开口

从零开始，轻松上手



· 开口就能说

万用句型，触类旁通

· 能说就能赚

经典对话

· 越说越地

多说多练，沟通不愁



中国宇航出版社

开口就能**赚**

零起点

说生意俄语

王 佳 ◎ 编著



中国对外翻译出版有限公司

· 北京 ·

版权所有 侵权必究

图书在版编目 (C I P) 数据

零起点说生意俄语 / 王佳编著. -- 北京 : 中国宇航出版社, 2012. 8

(开口就能赚系列)

ISBN 978-7-5159-0262-3

I. ①零… II. ①王… III. ①商务—俄语—口语
IV. ①H359. 9

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第175877号

策划编辑 于 慧

封面设计 文道思

责任编辑 倪 佳

责任校对 李琬琪

出 版

发 行

中国宇航出版社

社 址

北京市阜成路8号

邮 编

100830

(010)68768548

网 址

www.caphbook.com

经 销

新华书店

发行部

(010)68371900

(010)88530478(传真)

(010)68768541

(010)68767294(传真)

零售店

读者服务部

北京宇航文苑

(010)68371105

(010)62529336

承 印

北京中新伟业印刷有限公司

版 次

2012年8月第1版

2012年8月第1次印刷

规 格

787×1092

开 本 1/32

印 张

7.25

字 数 144千字

书 号

ISBN 978-7-5159-0262-3

定 价

19.80元(随书附赠MP3光盘)

本书如有印装质量问题, 可与发行部联系调换



Part I 基本句型



1. 迎客送客

招呼用语.....	2
询问需求.....	3
送别顾客.....	4

2. 讨价还价

说明价格.....	5
折扣限度.....	6
拒绝减价.....	7
同意降价.....	8

3. 商品包装

包装说明.....	9
包装类型.....	10
包装费用.....	11

4. 订货事宜

说明定金.....	13
说明库存.....	14
说明数量.....	15

5. 送货事宜

送货方式.....	17
送货费用.....	18
送货时间.....	19

6. 交易结账

付款说明.....	21
付款方式.....	23

7. 维护维修

商品维护.....	25
商品维修.....	27

8. 售后服务

换货事宜.....	29
退货事宜.....	30
投诉处理.....	31

9. 参加会展

公司介绍.....	33
品牌介绍.....	34
产品展示.....	35
产品宣传.....	36

10. 电话用语

接打电话.....	37
留言转接.....	38
打错电话.....	39
挂断电话.....	40

11. 其他用语

应急话语.....	41
位置说明.....	42
营业时间.....	43
联系方式.....	44

Part II 实战演练



1. 服装类.....	46
2. 服饰类.....	52
3. 鞋类	58
4. 箱包类.....	64
5. 寝具类.....	70
6. 纺织类.....	75
7. 工艺品.....	80
8. 珠宝类.....	86
9. 首饰类.....	91
10. 钟表类.....	97
11. 眼镜类.....	102
12. 玩具类.....	108
13. 文具类.....	114
14. 体育类.....	120
15. 美容类.....	126
16. 美发类.....	132
17. 厨具类.....	138
18. 盥洗类.....	144
19. 家具类.....	150
20. 小百货.....	156

21. 纸制品.....	162
22. 数码家电类.....	168
23. 五金类.....	174
24. 食品类.....	180
25. 饮料类.....	186
26. 烟酒茶叶类.....	192

附录

附录A 发音对照表.....	200
附录B 数字对照表.....	201
附录C 颜色对照表.....	204
附录D 材质对照表.....	207
附录E 量词对照表.....	212

Part I

基本句型

迎客送客

1

讨价还价

2

商品包装

3

订货事宜

4

送货事宜

5

交易结账

6

维护维修

7

售后服务

8

参加会展

9

电话用语

10

其他用语

11



● 招呼用语

01

• 俄文 Здравствуйте!

• 谐音 兹德拉斯特维伊接

• 中文 您好!

02

• 俄文 Добро пожаловать!

• 谐音 大伯落 巴日阿拉蛙七

• 中文 欢迎光临!

03

• 俄文 Доброе утро!

• 谐音 多伯拉耶 乌特拉

• 中文 早上好!

04

• 俄文 Добрый вечер!

• 谐音 多不累 维耶切勒

• 中文 晚上好!

05

• 俄文 Добрый день!

• 谐音 多伯累 季恩尼

• 中文 下午好!

06

• 俄文 Приветствуем вас!

• 谐音 扑利维耶茨特乌耶木 蛙斯

• 中文 欢迎您!

07

• 俄文 Смотрите медленно.

• 谐音 斯妈特利接 米耶德列那

• 中文 请慢慢看。

● 询问需求

01

·俄文 Чем вам помочь?

·谐音 切木 蛙木 巴妈七

·中文 有什么可以帮您的吗?

02

·俄文 Что вы хотите?

·谐音 士多 维 哈季接

·中文 您想要什么?

03

·俄文 Посмотрите что-нибудь, пожалуйста.

·谐音 巴斯妈特利接 士多尼不七 巴日阿哦斯大

·中文 您随便看看。

04

·俄文 Какой цвет вы любите?

·谐音 噶高伊 茨维耶特 维 刘毕接

·中文 您喜欢什么颜色?

05

·俄文 Это вас устраивает?

·谐音 艾德 蛙斯 乌斯特拉伊蛙耶特

·中文 您觉得这个合适吗?

06

·俄文 Что вы любите?

·谐音 士多 维 刘毕接

·中文 您喜欢什么?

07

·俄文 Берёте или нет?

·谐音 毕料接 伊利 涅特

·中文 要吗?

● 送别顾客

迎客送客

01

·俄文 До свидания.

·谐音 大 斯维伊大尼亚

·中文 再见。

02

·俄文 Приходите ещё раз.

·谐音 扑利哈季接 伊西哟 拉斯

·中文 欢迎再来。

03

·俄文 Приходите часто.

·谐音 扑利哈季接 恰斯大

·中文 经常光顾喔！

04

·俄文 Спасибо за покупку!

·谐音 斯巴斯伊巴 匝 巴古扑古

·中文 谢谢惠顾！

05

·俄文 Всего хорошего!

·谐音 弗斯耶沃 哈洛沙伊蛙

·中文 祝您一切顺利！

06

·俄文 Всего доброго!

·谐音 弗斯耶沃 多伯拉蛙

·中文 祝您万事如意！

07

·俄文 Счастливого пути!

·谐音 下斯利蛙蛙 不季

·中文 一路顺风！

2

讨价还价



● 说明价格

01

• 俄文 Оптовая цена — 50 юаней.

• 谐音 阿扑多蛙亚 茨伊那 毕七季斯亚特 元涅伊

• 中文 批发价是50元。

02

• 俄文 Это стоит 100 рублей.

• 谐音 艾德 斯多伊特 斯多 路伯列伊

• 中文 这个100卢布。

03

• 俄文 Это оптовая цена.

• 谐音 艾德 阿扑多蛙亚 茨伊那

• 中文 这是批发价。

04

• 俄文 Розничная цена — 100 юаней.

• 谐音 洛兹尼七那亚 茨伊那 斯多 元涅伊

• 中文 零售价100元。

05

• 俄文 Это льготная цена.

• 谐音 艾德 利高特那亚 茨伊那

• 中文 这是优惠价。

06

• 俄文 Сегодня на них скидки.

• 谐音 斯伊沃特尼亚 那 尼呵 斯个伊特个伊

• 中文 今天打折。

07

• 俄文 Всего 102 юаня.

• 谐音 弗斯耶沃 斯多德蛙 元尼亚

• 中文 共102元。

● 折扣限度

讨价还价

01

• 俄文 Это самый дешёвый товар.

• 谐音 艾德 萨没伊 季硕维伊 大蛙勒

• 中文 这是最便宜的商品。

02

• 俄文 Это минимальная цена.

• 谐音 艾德 米尼妈利那亚 茨伊那

• 中文 这是最低价。

03

• 俄文 Распродажа товарных остатков.

• 谐音 拉斯扑拉大日阿 大蛙勒内呵 阿斯大特噶弗

• 中文 清仓处理。

04

• 俄文 Я сделаю вам скидку.

• 谐音 亚 兹接拉优 蛙木 斯个伊特古

• 中文 我可以给您打折。

05

• 俄文 Можно дать скидку в 20 процентов.

• 谐音 猫日那 大七 斯个伊特古 弗 德蛙擦七 伯拉茨耶恩大弗

• 中文 我们可以打8折。

06

• 俄文 Это последняя цена.

• 谐音 艾德 巴斯列德尼亚亚 茨伊那

• 中文 这是最低价。

07

• 俄文 Если ваш заказ больше чем 500 штук,

• 谐音 耶斯利 蛙士 匝噶斯 包利士耶 切木 毕季索特 士杜克

можем дать скидку в 40 процентов.

• 谐音 猫日耶木 大七 斯个伊特古 弗 索拉克 扑拉茨耶恩大弗

• 中文 如果您订货500件以上，可以打6折。

● 拒绝减价

01

• 俄文 Уже самая низкая цена.

• 谐音 乌日耶 萨妈亚 尼斯噶亚 茨伊那

• 中文 已经是最低价了。

02

• 俄文 Нельзя торговаться здесь.

• 谐音 涅利兹亚 大勒噶蛙擦 兹接斯伊

• 中文 我们不讲价。

03

• 俄文 Товар этой хорошей марки стоит купить.

• 谐音 大蛙勒 艾大伊 哈洛士耶伊 妈勒个伊 斯多伊特 古毕七

• 中文 这是好牌子，值得购买。

04

• 俄文 Это отпускная цена.

• 谐音 艾德 阿特不斯克那亚 茨伊那

• 中文 这是出厂价。

05

• 俄文 Цены фиксированы.

• 谐音 茨伊内 非科斯伊洛蛙内

• 中文 概不讲价。

06

• 俄文 Какова цена, таков товар.

• 谐音 噶噶蛙 茨伊那 噶高弗 大蛙勒

• 中文 一分价钱一分货。

07

• 俄文 Мы не продаём по такой цене.

• 谐音 没 涅 扑拉大哟木 巴 大高伊 茨耶涅

• 中文 这个价不卖。

● 同意降价

讨价还价

01

• 俄文 Принимать цену.

• 谐音 扑利尼妈七 茨耶怒

• 中文 成交。

02

• 俄文 Половину вашей суммы.

• 谐音 巴拉维伊怒 蛙士耶伊 苏没

• 中文 半价吧。

03

• 俄文 Ладно, идёт.

• 谐音 拉德那 伊叫特

• 中文 好吧，成交。

04

• 俄文 Подумаю.

• 谐音 巴杜妈优

• 中文 我考虑考虑。

05

• 俄文 Мы пойдём вам навстречу.

• 谐音 没 巴伊叫木 蛙木 那弗斯特列丘

• 中文 我们满足您的要求。

06

• 俄文 50 юаней — договорились.

• 谐音 毕七季斯亚特 元涅伊 大噶蛙利利西

• 中文 50元成交。

07

• 俄文 Можно дешевле.

• 谐音 猫日那 季士耶弗列

• 中文 可以便宜一点儿。

3

商品包装



商品包装

● 包装说明

01

• 俄文 Вам упаковка?

• 谐音 蛙木 乌巴高弗噶

• 中文 给您打包吗?

02

• 俄文 Нужен пакет?

• 谐音 怒日耶恩 巴个耶特

• 中文 需要纸袋吗?

03

• 俄文 Упаковывайте, пожалуйста.

• 谐音 乌巴高维蛙伊接 巴日阿哦斯大

• 中文 请包装一下。

04

• 俄文 Нет упаковки.

• 谐音 涅特 乌巴高弗个伊

• 中文 没有包装。

05

• 俄文 Это тара для одежды.

• 谐音 艾德 大拉 德利亚 阿接日德伊

• 中文 这是包衣服的。

06

• 俄文 Это подарочная упаковка.

• 谐音 艾德 巴大拉七那亚 乌巴高弗噶

• 中文 这是礼品包装。

07

·俄文 Можно упаковывать?

·谐音 猫日那 乌巴高维蛙七

·中文 能不能包装?

08

·俄文 Есть многослойная упаковка.

·谐音 耶斯七 木诺噶斯洛伊那亚 乌巴高弗噶

·中文 有多层包装。

09

·俄文 Упаковывайте прочнее, пожалуйста.

·谐音 乌巴高维蛙伊接 扑洛七涅耶 巴日阿哦斯大

·中文 请包装得结实一些。

● 包装类型

01

·俄文 Мы оказываем услуги по фасовке.

·谐音 没 阿噶兹伊蛙耶木 乌斯路个伊 巴 发索弗个耶

·中文 我们提供分装服务。

02

·俄文 Это простая упаковка.

·谐音 艾德 扑拉斯大亚 乌巴高弗噶

·中文 这是简易包装。

03

·俄文 Это коробок для упаковки.

·谐音 艾德 噶洛巴克 德利亚 乌巴高弗个伊

·中文 这是包装盒。

04

·俄文 Это пластиковая упаковка.

·谐音 艾德 扑拉斯季噶蛙亚 乌巴高弗噶

·中文 这是塑料内包装。